BACKGROUND QUESTIONNAIRE

WRITING PROFICIENCY OF HERITAGE LEARNERS

BACKGROUND QUESTIONNAIRE

**\*all information you provide will be kept confidential\***

**Participant ID Number: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

**Initials: \_\_\_\_\_\_**

1. Age: \_\_\_\_\_\_\_\_
2. College: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
3. Gender:
	* female
	* male
	* another gender identity
	* prefer not to respond
4. What is the country (or territory) of origin of each of your parents/caregivers?

Mother/Caregiver 1: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Father/Caregiver 2: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. What languages do your parents/caregivers speak?

Mother/Caregiver 1: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Father/Caregiver 2: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Indicate the highest level of education completed by each of your parents/caregivers.

Mother/Caregiver 1

* + elementary school
	+ middle school
	+ high school
	+ college
	+ graduate school

Father/Caregiver 2

* elementary school
* middle school
* high school
* college
* graduate school
1. What do your parents/caregivers do for a living?

Mother/Caregiver 1: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Father/Caregiver 2: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. In what country (or territory) were you born? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
2. If you were born outside the United States (or in Puerto Rico), how old were you when you arrived in the United States?

\_\_\_\_\_\_ years old

1. Do you have siblings?
* yes
* no *(If you answered* ***no****, skip to Question 11.)*

Are one or more **older** than you?

* yes
* no

Are one or more **younger** than you?

* yes
* no
1. Have you attended school in a [HL]-speaking country?
* yes From age \_\_\_\_\_ to age \_\_\_\_\_ In what country? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* no
1. Have you attended a bilingual education, immersion, or dual language program (a school where you learned [HL] and English at the same time)?
* yes From grade \_\_\_\_\_ to grade \_\_\_\_\_
* no
1. Have you attended a weekend or after-school program in [HL] (i.e., at a school, community center, church, etc.)?
* yes From age \_\_\_\_\_ to age \_\_\_\_\_

BACKGROUND QUESTIONNAIRE

* no
1. Did you take [HL] classes in high school?
* yes From grade \_\_\_\_\_ to grade \_\_\_\_\_
* no
1. Are you taking a [HL] course in college this semester?
* yes Which course? \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_
* no
1. Have you completed any [HL] courses in college prior to this semester?
* yes How many? \_\_\_\_\_
* no
1. How often do you travel to a country where [HL] is the dominant language?
	* once per year
	* every two years
	* every three to five years
	* every five years or more
	* never *(If you answered* ***never****, skip Question 18, and move to Question 19.)*
2. While you are in a country where [HL] is the dominant language, what do you **typically** do there? Check all that apply.

BACKGROUND QUESTIONNAIRE

* + visit relatives
	+ visit as a tourist
	+ attend classes
	+ other \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

BACKGROUND QUESTIONNAIRE

1. On a scale of 1–5, please rate your abilities in [HL] and English.

(**1**=poor; **2**=needs work; **3**=good; **4**=very good; **5**=completely confident)

[HL]: \_\_\_\_ listening \_\_\_\_ speaking \_\_\_\_ reading \_\_\_\_ writing

English: \_\_\_\_ listening \_\_\_\_ speaking \_\_\_\_ reading \_\_\_\_ writing

1. Which statement best describes your writing ability in [HL]?
	* I am able to produce most kinds of formal and informal correspondence, in-depth summaries, reports and research papers on a variety of social, academic, and professional topics. I can write about abstract issues with virtually no linguistic errors.
	* I can write routine informal and some formal correspondence, as well as narratives, descriptions, and summaries of a factual nature. I can narrate and describe using the major time frames of past, present and future. I can elaborate to provide clarity.
	* I have the ability to meet practical writing needs (i.e., I can write simple messages and letters, requests for information, and notes). I can ask and respond to simple questions in writing. I am able to communicate simple facts and ideas in a series of connected sentences on topics of personal interest.
	* I am able to write words and phrases. I can write lists and short notes. I can fill in information on simple forms and documents.
2. In general, which language do you prefer to use?
	* [HL]
	* English
	* it depends who I talk to
	* both
3. How often do you use each language in the following situations?

With your parents:

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

With your siblings:

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

With other relatives:

BACKGROUND QUESTIONNAIRE

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

With your friends:

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

At school:

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

At work:

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

In your community:

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

BACKGROUND QUESTIONNAIRE

1. How often do you use each language for the following activities?

Text messaging:

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

Posting on Facebook, Twitter, etc.:

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

Writing e-mails:

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

Watching TV:

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

Listening to music:

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

Listening to talk radio, news, podcasts:

BACKGROUND QUESTIONNAIRE

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

Reading books:

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

Reading articles (newspapers, magazines, blog posts):

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

Reading for fun online (Facebook, memes, message boards):

 [HL]

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*

 English

* never
* rarely
* sometimes
* usually
* always
* *not applicable*